

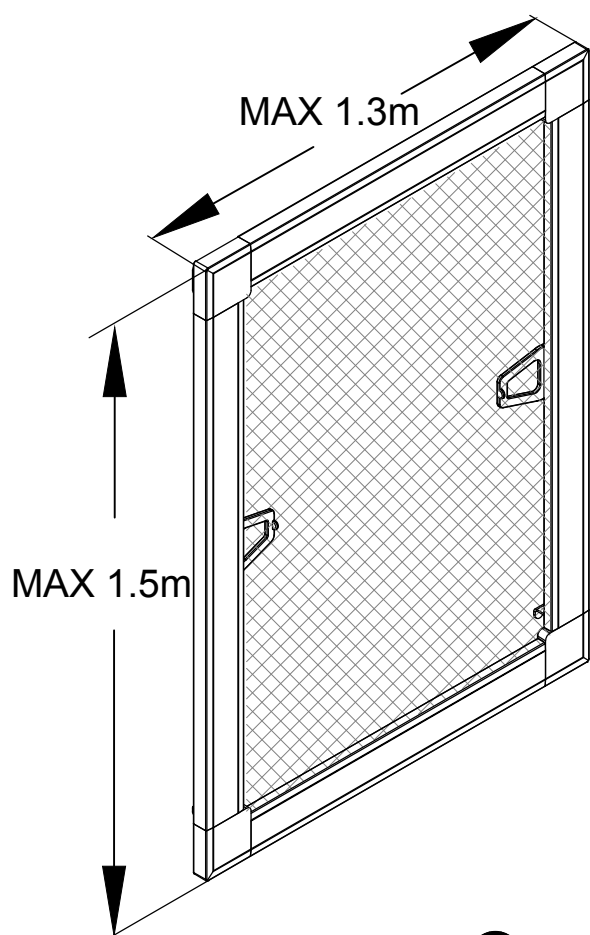
Aufbauanleitung  
Instructions de montage  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje  
Instruccions de muntatge  
Instruções de montagem

Art nr:54129005

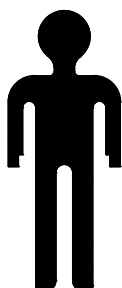


Ein detailliertes Montagevideo finden Sie unter folgendem Link oder indem Sie den QR-Code scannen:  
Sous le lien suivant ou en scannant le code QR, vous trouverez une vidéo de montage détaillée  
Encontrarás un detallado video del montaje en el siguiente enlace o escaneando el código QR.  
Un video dettagliato del montaggio è disponibile al seguente link o scansionando il codice QR.  
Encontrará um vídeo de montagem detalhado no seguinte link ou ao digitalizar o código QR.  
Podeu trobar un vídeo detallat del muntatge a l'enllaç següent o escanejant el codi QR indicat a continuació:

<https://m.youtube.com/watch?v=HYaGCq6U0EE&feature=youtu.be>



60 min



Lesen Sie zuerst die Anleitung und beginnen Sie dann mit der Montage.

Aufbauanleitung/Montageanleitung:

Verwenden Sie einen Gummihammer, um die Teile zu montieren.

Ideal auch zur Montage zwischen Fenster und Rollladen ab 20mm Zwischenraum

Lisez tout d'abord les instructions de montage avant de commencer le montage.

Instructions de montage :

Utilisez un maillet en caoutchouc pour monter les pièces.

Aussi idéale pour le montage entre fenêtre et volet roulant à partir d'une espace intermédiaire de 20mm

Cominciate con il montaggio soltanto dopo aver letto le istruzioni.

Istruzioni di montaggio:

Utilizzare un mazzuolo in gomma per montare i pezzi.

Ideale anche per il montaggio tra finestra e tapparella con spazio intermedio a partire da 20mm

Por favor lea las instrucciones antes de llevar a cabo el montaje.

Instrucciones de montaje:

Utilice un martillo de goma para montar las piezas.

Ideal para montar entre la ventana y la persiana con un espacio libre mínimo de 20mm

Si us plau llegiu les instruccions abans de dur a terme el muntatge.

Instruccions de muntatge i d'instal·lació:

Useu una maça de goma per muntar les peces.

Ideal per muntar entre finestres i persianes amb un espai a partir de 20 mm

Leia primeiro as instruções e comece depois com a montagem

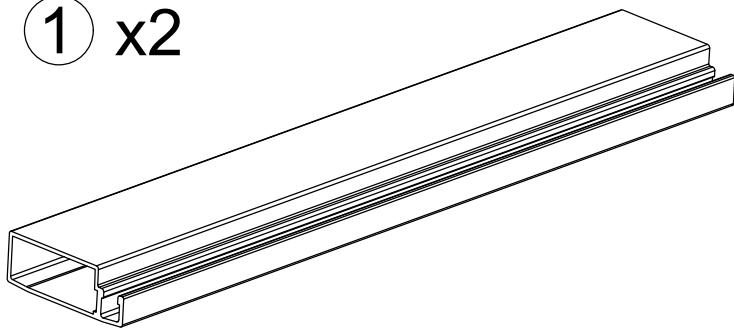
Instruções de montagem:

Utilize um martelo de borracha para montar as peças.

Ideal para montar entre a janela e o estore com um espaço livre mínimo de 20mm

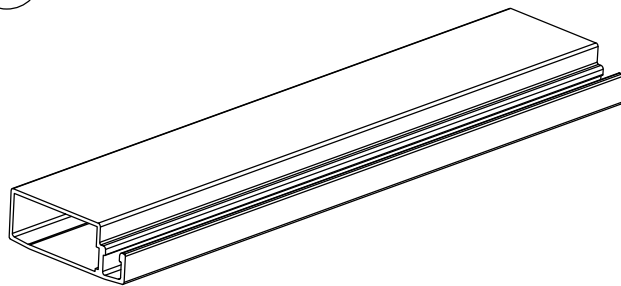


① x2



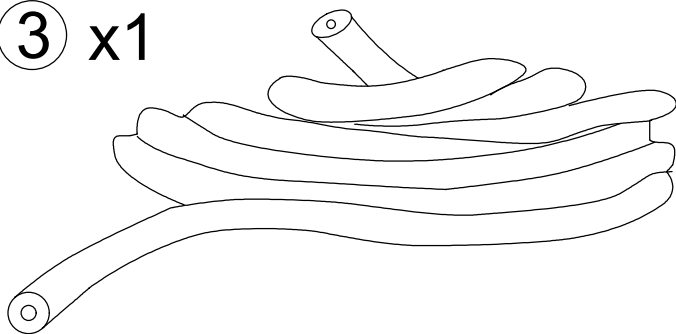
1440X26X9.5mm

② x2



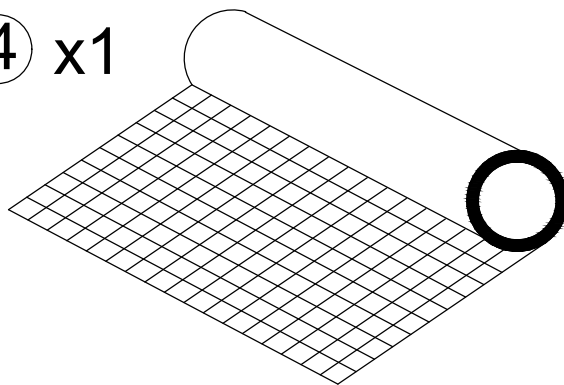
1240X26X9.5mm

③ x1



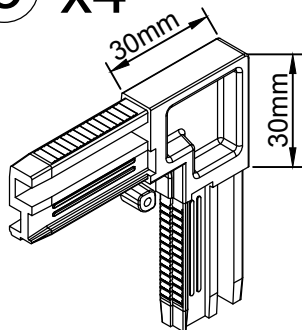
Ø4.0mm x 5.6m

④ x1



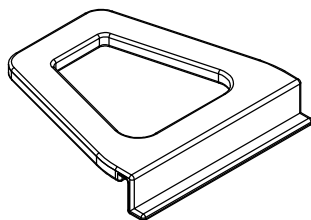
1.55X1.3m

⑤ x4



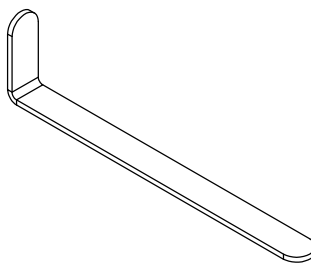
65X65X9mm

⑥ x2



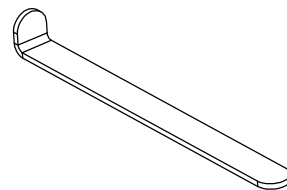
32X31X6mm

⑦ x2



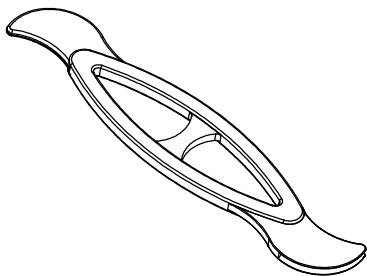
66X16X6mm

⑧ x2

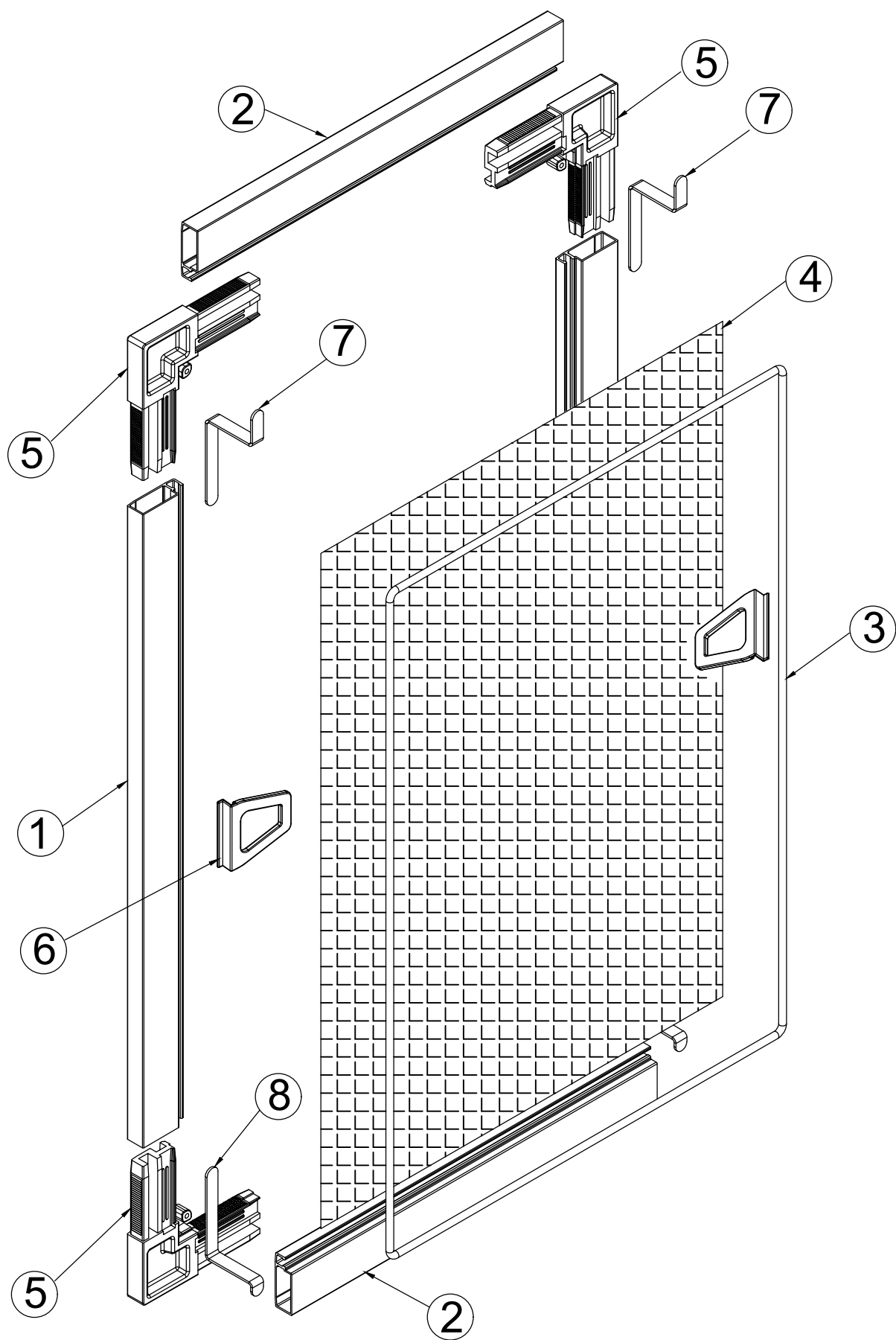


66X7X6mm

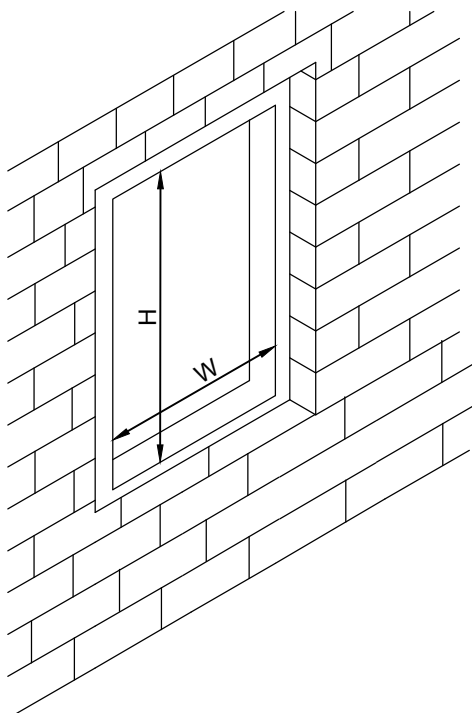
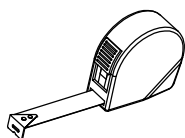
⑨ x1



162X34X5.6mm



# 1



DE

Messen Sie Höhe (H) und Breite (W) des Innenrahmens Ihres Fensters .Mindestmaß H 40 x B 40 cm

FR

Mesurez la hauteur (H) et la largeur (W) du cadre intérieur de la fenêtre .Mesure minimale H 40 cm x L 40 cm

IT

Misurare l'altezza (H) e la larghezza (L) del telaio interno della finestra .Misura minima H 40cm x Largh 40 cm

ES

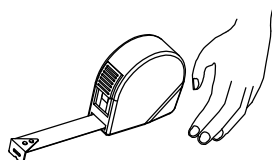
Mida la altura (H) y la anchura (W) del marco interior de la ventana .Tamaño mínimo altura 40 x anchura 40 cm

CAT

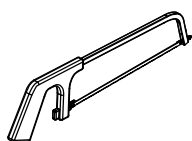
Mesuri l'altura (H) i l'amplada (W) del marc interior de la finestra .Dimensió mínima altura 40cm x amplada 40 cm

PT

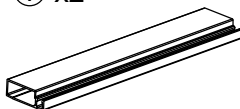
Meça a altura (H) e a largura (W) do caixilho exterior da sua janela .Dimensão mínima A 40 x L40 cm



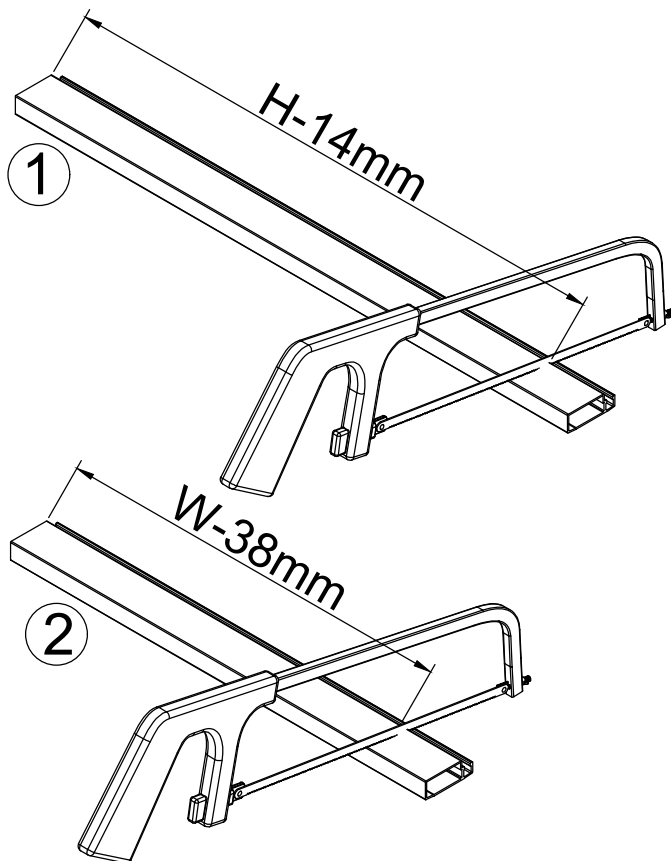
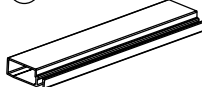
# 2



① x2



② x2



DE

Ziehen Sie von der ermittelten Höhe (H) 14mm und von der Breite (W) 38mm ab und kürzen Sie die Aluminiumprofile auf die entsprechende Höhe (H) bzw. Breite (W) .

FR

Retirez 14 mm de la hauteur mesurée (H) et 38 mm de la largeur mesurée (W) et raccourcissez les profilés en aluminium à la hauteur (H) ou à la largeur (W) qui convient .

IT

Dall'altezza misurata (H) togliere 14 mm e dalla larghezza (L) 38 mm e tagliare i profili di alluminio all'altezza (H) e alla larghezza (L) corrispondenti .

ES

Reste 14 mm a la altura (H) calculada y 38 mm a la anchura (W) y corte el perfil de aluminio con la altura (H) o anchura (W) correspondiente .

CAT

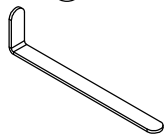
Resti 14 mm de l'altura (H) i 38 mm de l'amplada (W) calculades i talli els perfils d'alumini a l'altura (H) i l'amplada (W) corresponents .

PT

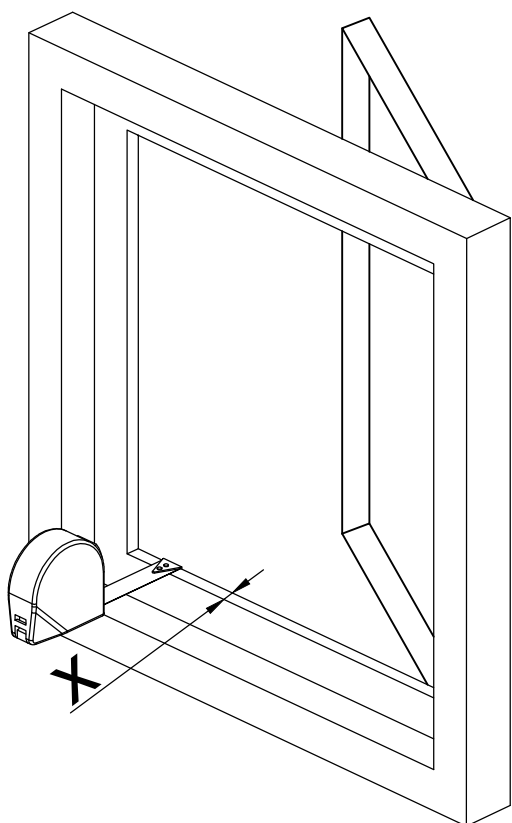
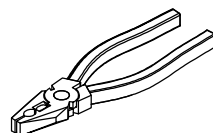
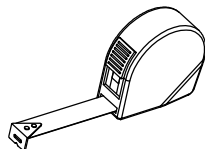
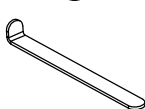
Retire à altura (H) medida 14 mm e à largura (W) 38 mm e corte os perfis de alumínio na respectiva altura (H) ou largura (W) .

# 3

⑦ x2



⑧ x2



DE

Messen Sie die Rahmentiefe (X) Ihres Fensters. Zählen Sie zur gemessenen Tiefe 1mm hinzu und übertragen Sie das Maß auf den Einhängewinkel. Biegen Sie dann die Einhängewinkel .

FR

Mesurez la profondeur du cadre (X) de la fenêtre. Ajoutez 1 mm à la profondeur mesurée et reportez la mesure sur l'équerre d'accrochage. Pliez ensuite l'équerre d'accrochage

IT

Misurare la profondità (X) del telaio della finestra. Alla profondità misurata aggiungere 1 mm, riportando la misura sulla staffa di montaggio. Piegare quindi la staffa di montaggio .

ES

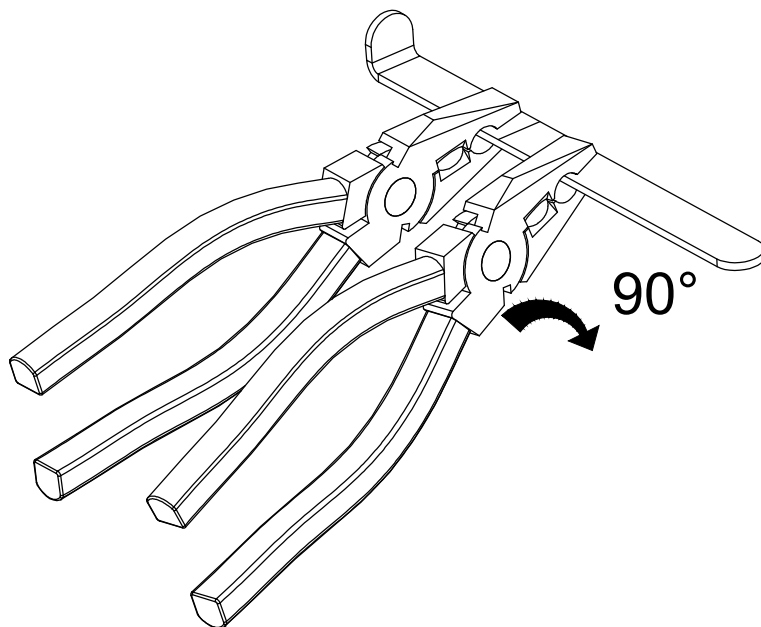
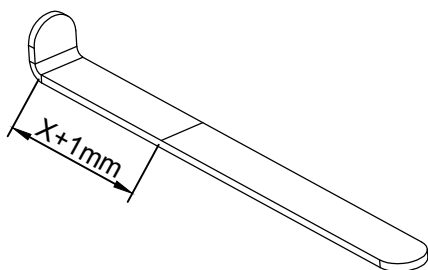
Mida la profundidad (X) del marco de la ventana. Sume 1 mm a la profundidad medida y aplique la medida al ángulo de enganche. A continuación, doble el ángulo de enganche .

CAT

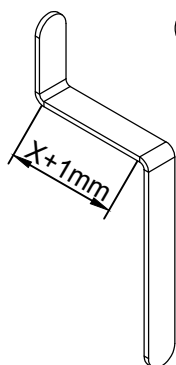
Mesuri la profunditat del marc (X) de la finestra. Afegeixi 1 mm a la profunditat mesurada i traslladi la mesura al ganxo per penjar. A continuació, doblegui el ganxo per penjar .

PT

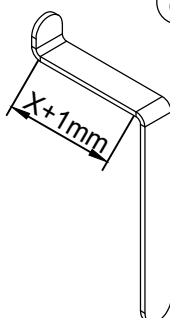
Meça a profundidade do caixilho (X) da sua janela. Some 1 mm à profundidade medida e transfira a medida para o ângulo de ancoragem. Depois dobre o ângulo de ancoragem .



⑦\*2

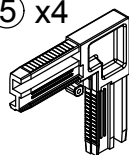


⑧\*2

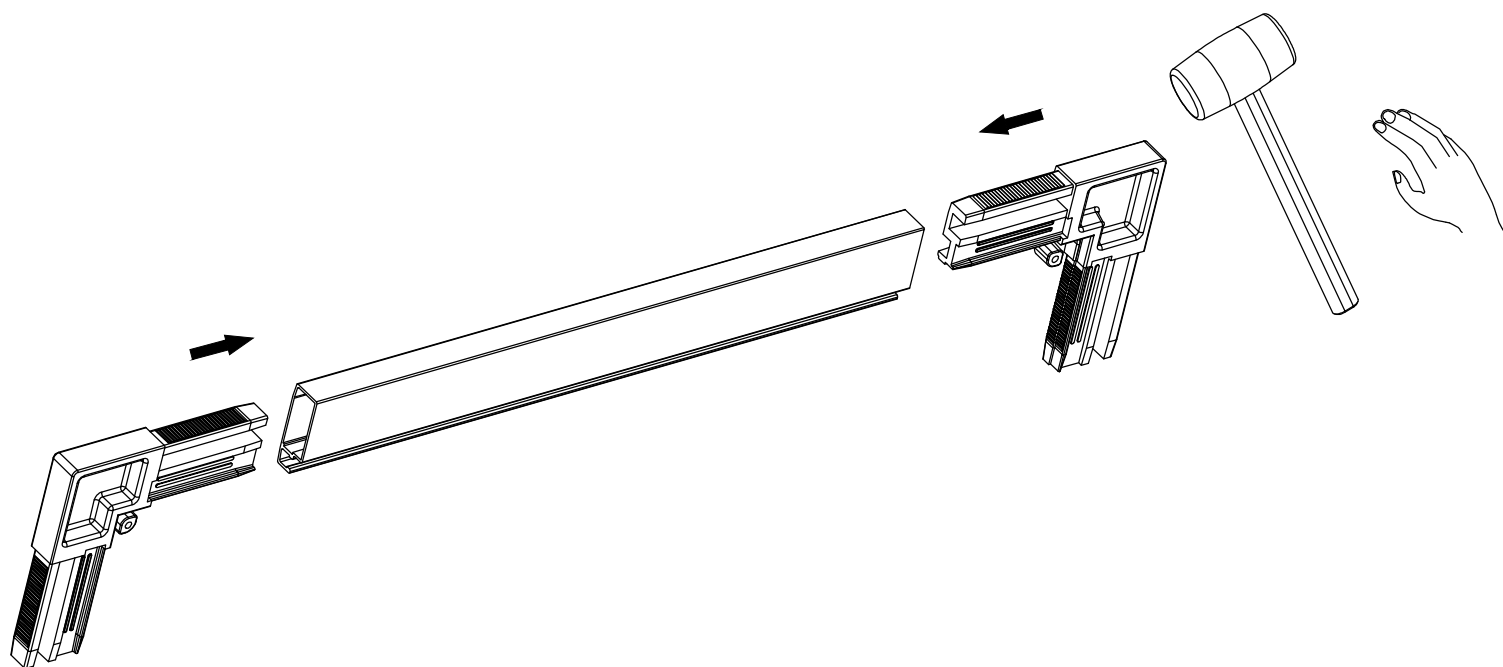
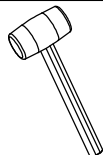
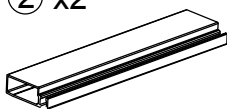


# 4

⑤ x4

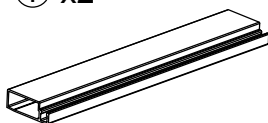


② x2

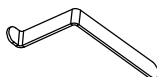


# 5

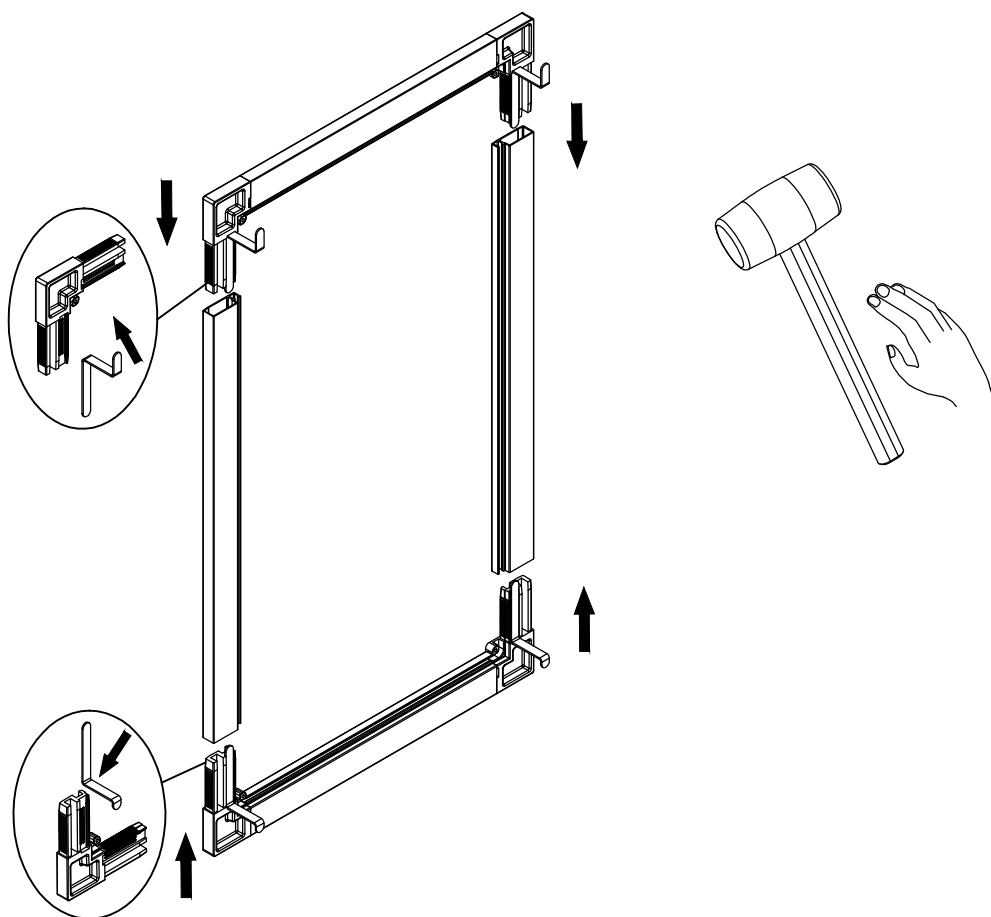
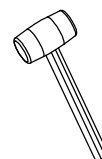
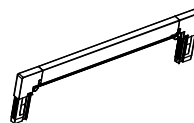
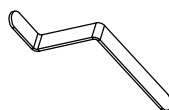
① x2



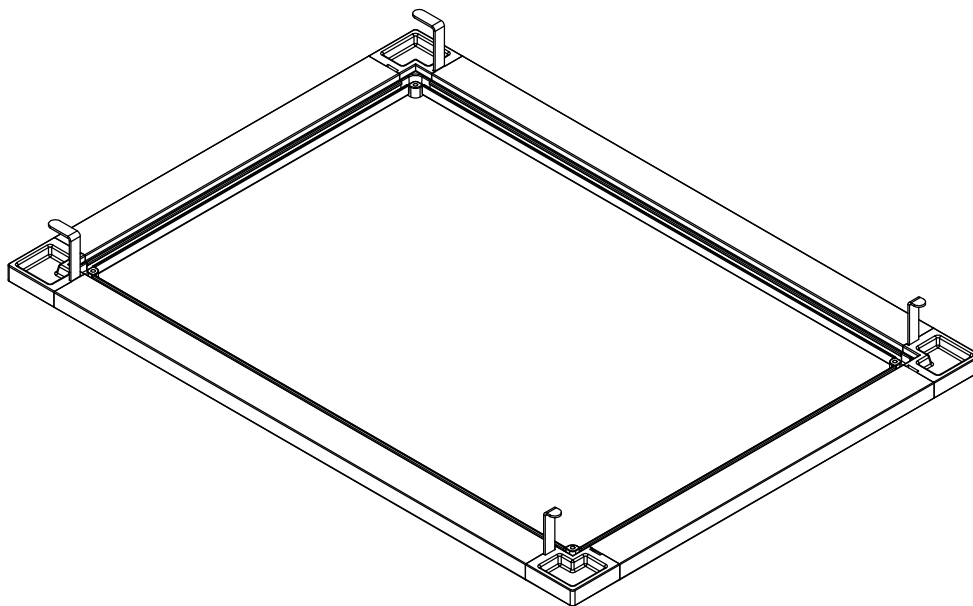
⑦ x2



⑧ x2

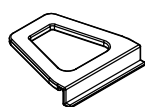


6



7

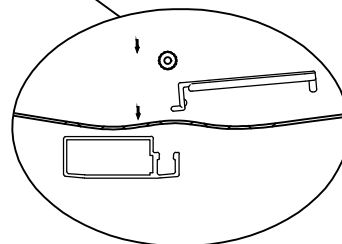
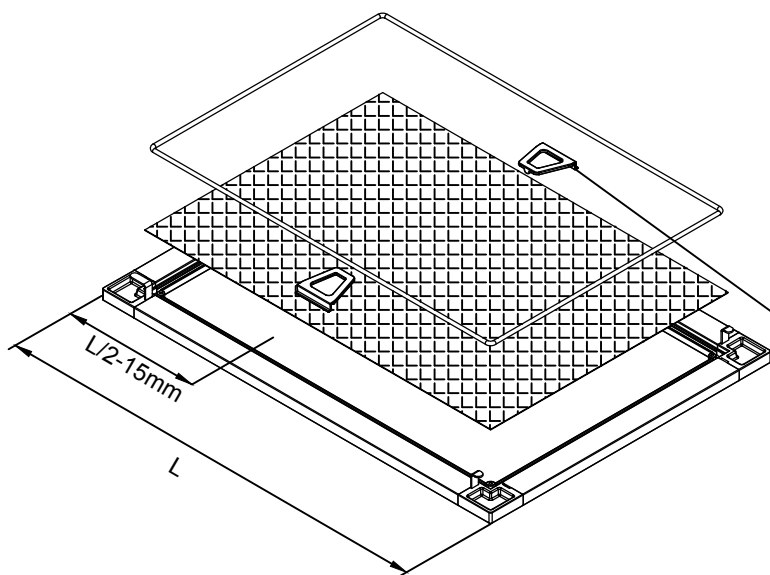
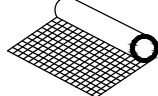
⑥ x2



③ x1

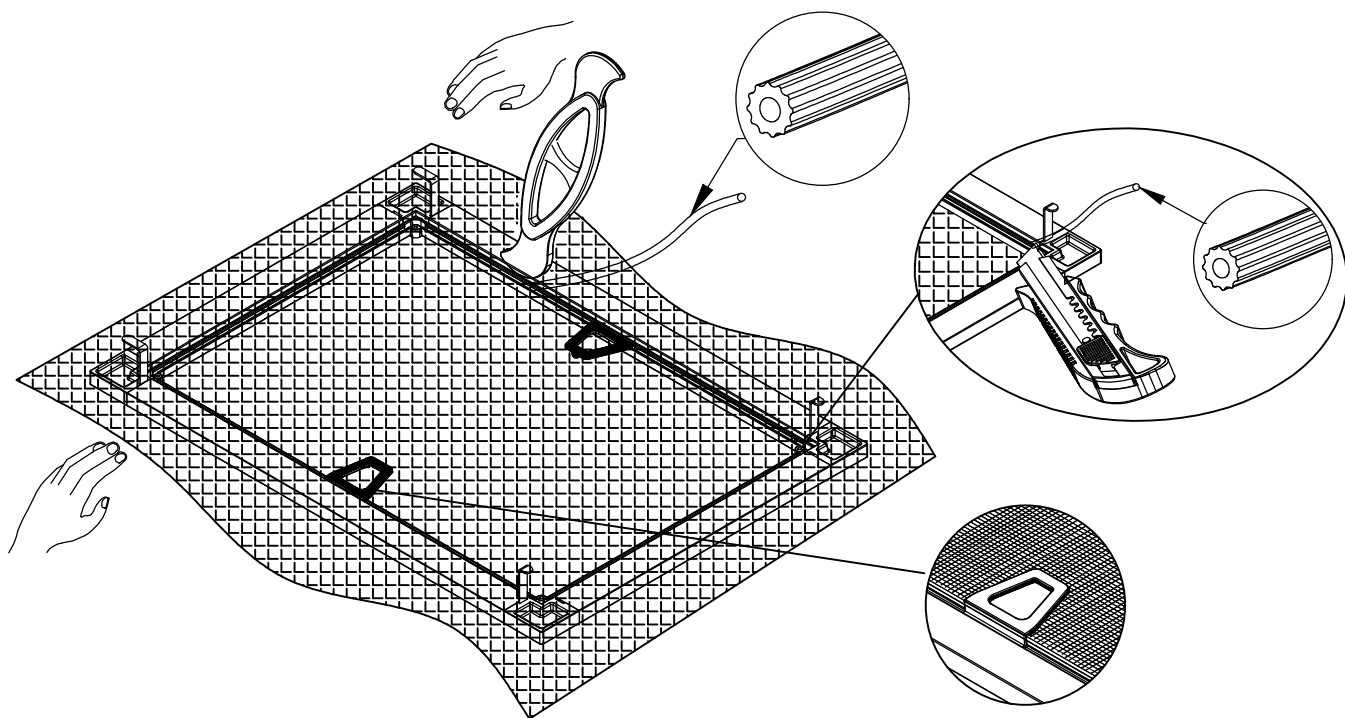


④ x1

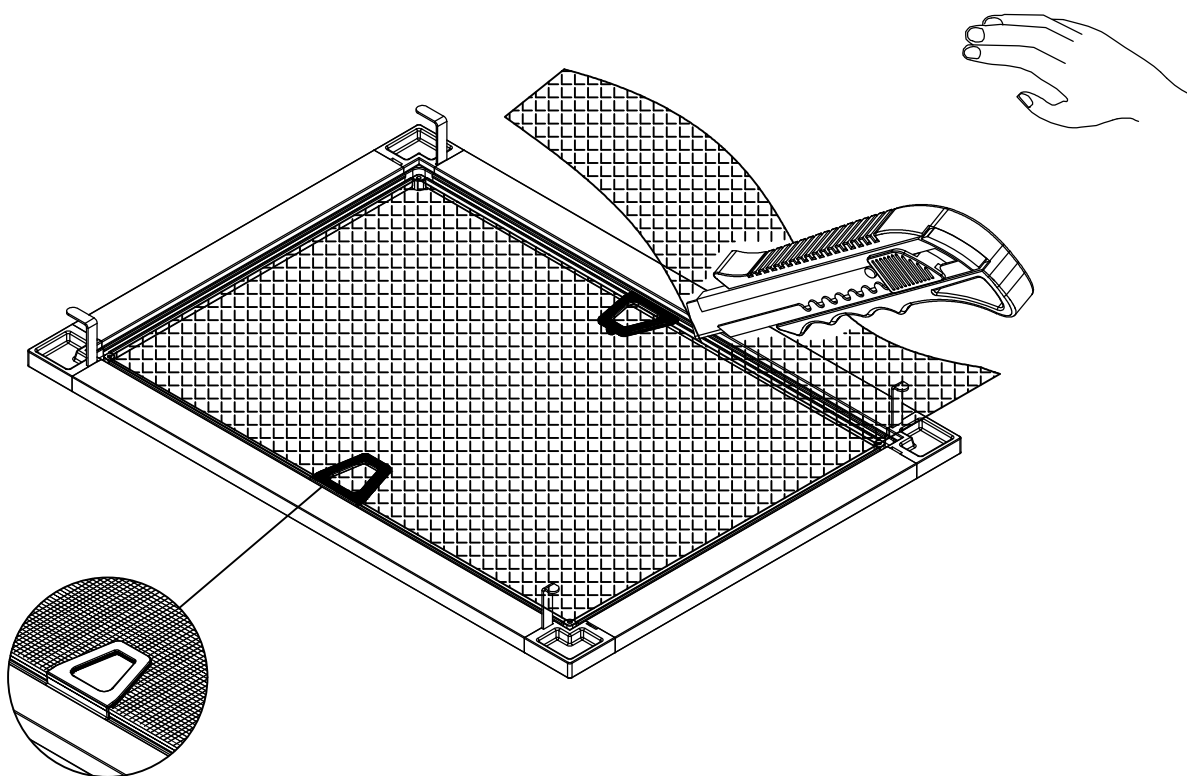


8

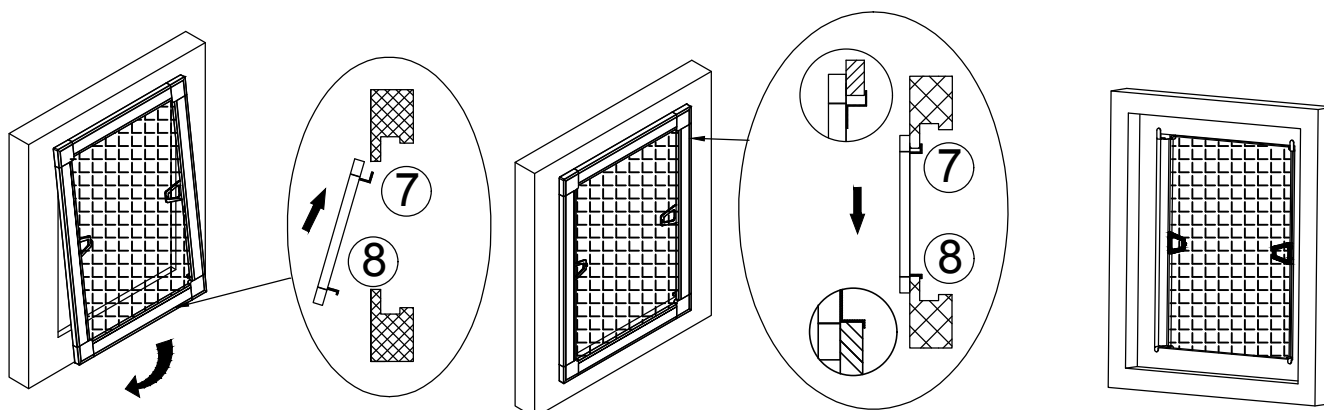
⑨ x1



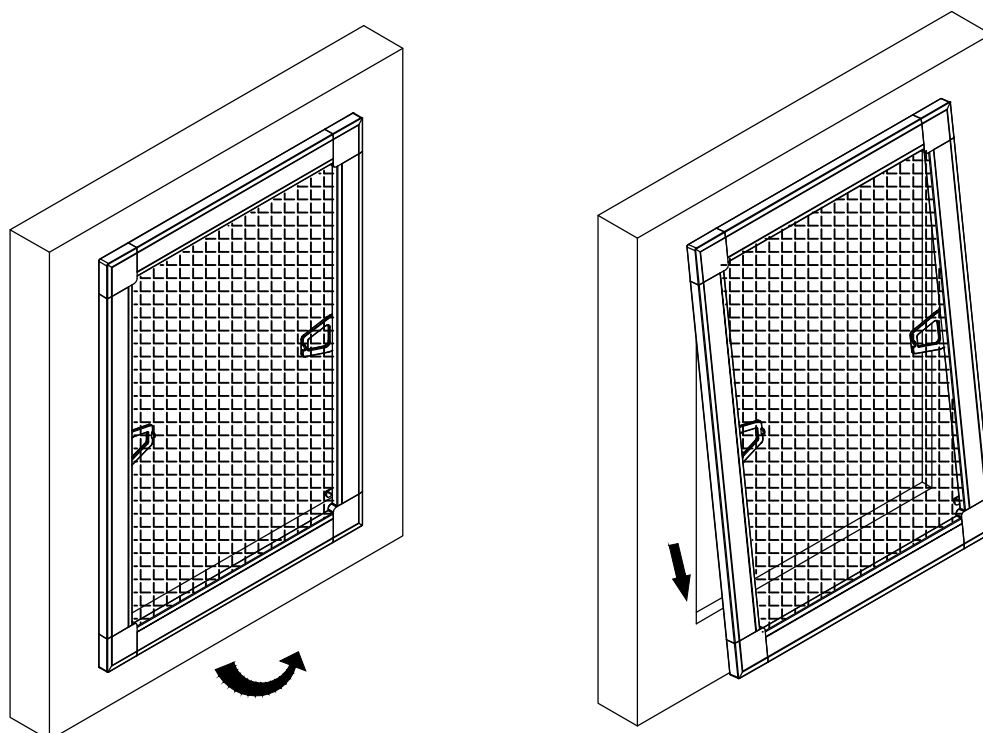
9



# 10



# 11



Schou Company A/S  
 Nordager 31  
 DK-6000 Kolding  
 DK50102017